



# GOVERNOR'S MONTHLY LETTER

District 3450, Rotary International  
國際扶輪第三四五〇地區



**Dipo C. Sani**

District Governor 1999-2000

**Act With Consistency Credibility Continuity**

**持恆、持守、持續的行動**

# Rotary 2000

H.K. WEB SITE: <http://www.rotary.org.hk>

**Vol.40 No.10 15th April, 2000**

Suite 901, 9/F, Bank of America Tower, 12 Harcourt Road, Central, Hong Kong Tel: (852) 2730 9321 Fax: (852) 2735 6460 E-mail: [dipo@hk.super.net](mailto:dipo@hk.super.net)

Dear Rotary Leaders, My Presidents 2000,

By the time you read this bulletin the 40th Annual District Conference will be behind us. If we as organizers have done our homework you will all agree that the effort put in was worth the final result. However irrespective of the outcome I would like to take this opportunity to thank the District Conference Chair Past President Stella Kan and Vice Chairman Assistant Governor Kenneth Chow for all the hard work they have put in organizing this event. I would also like to thank all my Presidents 2000 for promoting and supporting this event.

The month of April is usually the start of spring. In the Rotary world it means that nine months are behind us and that we only have less than three months left to accomplish our remaining club goals and objectives. This is the month that you as Presidents should re-visit and review the goals that you had set for this Rotary year. It is the month to re-dedicate your commitment to achieve these goals.

I know that it is also during this month that fatigue starts to set in - yes you are not alone when you feel that it has been a long quest and you are now tired and in need of that well deserved rest. However it not yet time to take this rest - there is still much that remains to be done.

It is not too late to work on those objectives that have not yet been achieved. Remember in a four man relay race the strongest runner is always left for the last leg. Accordingly your best burst of speed and enthusiasm has to be shown to your members now between April and the end of June. It would really be disappointing if in July you look back and say to yourself "I could have done it if I had tried just a little bit harder".

One challenge that still remains outstanding is our membership growth. From the beginning of our year we have taken on this issue. As of the end of February the membership in our District stands at 1721. This represents a growth of 36 members on the start of our Rotary year. This is still not yet close to our targeted growth of 5% which would be a net growth of 85 members.

DGE John Wan and I are both concerned about the membership problem in our District. This is why he has taken it upon himself to challenge each one of his president elects to introduce a new member in time for induction at our District Installation scheduled for June 29th 2000 at the Convention center. Likewise I am also throwing down a challenge to each one of my Presidents 2000 to personally introduce one member in time for this induction. If we are successful it will represent a growth of 96 new members for our District in time for the next Rotary year. Are you up to this challenge? I believe you are and I am confident that you will come through.

April is also Magazine month. This is the month that we acknowledge the Rotarian magazine and the good work it does in getting the message of Rotary across to all our members. Rotary information comes to us through many sources. The Rotarian is one that we are all aware of - for more information on this please refer to the special article on this in this bulletin.

You can also get important Rotary information from the Manual of Procedure which now can be down loaded from the official Rotary International website.

These are all tools that you should use to get important information which will help achieve your Rotary goals.

Yours in Rotary,  
Dipo C. Sani

**親愛的扶輪領袖，扶輪 2000 的社長：**

當大家看到這份月報的時候，第 40 屆地區年會已經曲終人散。籌辦單位付出了努力，做到最好，相信大家亦會同意。無論如何，我要借此篇幅，向年會主任委員簡佩雯前社長，和副主任委員周育誠助理總監，表示衷心的謝意，因為他們全情投入，讓年會成功舉行。我亦要向全體扶輪 2000 的社長道謝，因為他們努力推廣和支持這項盛事。

四月春光正好，四月在扶輪世界內，表示了九個月過去了，還有 3 個月的時間可以讓大家趕及完成社務的指標。四月在你的社內，是當社長的應該把握時機，檢討一下年度開始時所定下的目標，再次肯定你要完成這些目標的承諾。

明媚的春天會令人開始有一種懶洋洋的感覺，我知道，你也不會例外。經過了一段長時間的拼搏，總會有一點兒倦憊。但是，現在還不是休息的時候，仍然有很多事情需要我繼續努力。

假如有一些既定目標尚未完成，現在加油也為時未晚。還記得嗎？四人接力競賽當中，最後一棒總是由最優勝的運動員去完成。同樣地，由四月到六月這段最後路程，你必須以最勇猛的姿態展現在你的社員面前。否則，到了七月的時候，你可能會後悔地說：「假如我多加一把勁兒，應該可以把它做到。」

有一項任務依然未能達到指標，就是增加社員。年度開始初期，這個任務已經確定了。到了二月底，我區社員總數是 1721 人，表示本年度只增加了 36 名社員。這與我們原定增長百分之五，即淨增加 85 名社員的目標，依然有一段距離。

候任總監溫頌安與我都非常關心我區社員增長的問題，所以，他提出了一項新挑戰，要求每一位候任社長都能夠引薦一位新社員，並在 6 月 29 日假座香港會議展覽中心舉行地區就職禮時，同時舉行入社儀式。同樣地，我也籲請扶輪 2000 的社長一齊行動，每位社長引薦一名新員，一同舉行入社儀式。倘若成功，在年度交替的時間，我區立即可以有 96 名新員的增長。你可有勇氣接受挑戰？我相信你一定會，因為我對你有肯定的信心。

四月也是扶輪雜誌月。在這個月裏，我們向扶輪雜誌的編採人員表示感謝，因為他們做了好事，讓所有社員得到了扶輪的訊息。扶輪的資訊可以從很多不同的渠道獲得，但是《扶輪月刊》是大家最常閱讀得到的。有關《扶輪月刊》的專題介紹，請看本期月報的另文報導。

你也可以從《程序手冊》裏面獲得重要的扶輪知識。現在，你更可以在國際扶輪的網頁內下載有關的內容。善用這些資訊，因為這些都是促成你的扶輪目標的工具。



你的服務夥伴  
辛迪寶

# THE ROTARIAN



Herbert K. LAU  
District 3450 Representative to  
The Rotarian Publication Committee

**T**he month of April each year is designated as "Rotary's Magazine Month" during which clubs are requested to present programs on the magazine.

## THE ROTARIAN GOALS

The official magazine of RI is published in as many editions as the RI Board may authorize. The basic edition, in English, is known as THE ROTARIAN. There exists a number of other official magazines approved by the RI Board.

The basic purpose of THE ROTARIAN is to serve as a medium to assist the RI Board in the furtherance of the purposes of RI and attainment of the Object of Rotary.

### THE ROTARIAN goals are:

1. to disseminate and support the theme and philosophy of the president and special programs approved by the RI Board;
2. to promote and report on the major meetings of RI and the various official Rotary "months";
3. to serve as an educational and program resource tool for Rotary clubs and district leaders;
4. to help build service by motivating and inspiring Rotarians by reporting examples of activity in the Four Avenues of Service by Rotary clubs and Rotarians around the world;
5. to help build international fellowship;
6. to provide a forum in which the views and concerns of Rotarians -- both on Rotary and non-Rotary topics of significance -- can serve to challenge, develop and strengthen their beliefs in Rotary with the understanding that there will be no comments published, no matter by whom submitted, which might reasonably be expected by the editors to be offensive to the citizens of any nationality or be the adverse to the best interests of any country;
7. to provide leadership and maintain a network of Rotary communication around the world through cooperation with other publications, and club bulletins;
8. to generate reader interest by producing a magazine which is attractive, lively, topical, and relevant to Rotarians and their lives.

## IN THE BEGINNING

The first issue of The National Rotarian was published in January 1911. This 12-page tabloid was considered the best way to distribute an essay written by Rotary founder Paul Harris. The essay was titled, "Rational Rotarianism". There was also club news and advertisements. About 2,000 copies were produced by printer Harry Ruggles, one of the first members of the Rotary Club of Chicago. Soon the issue went back to press for another 2,000 copies.

## SECOND ISSUE

The second issue appeared in July, 1911. It contained

a "President's Corner", news from the clubs, and more than 20 advertisements. Soon after, the magazine started its monthly publication schedule. (In February, 1995, the magazine published its 1,000th issue.)

**Name change :** In 1912, by action of the R.I. Convention, the name of the magazine was changed to The Rotarian.

## CONTRIBUTORS

Seventeen Nobel Prize winners and 19 Pulitzer Prize winners have written for the magazine. A partial list of eminent contributors includes : Thomas Mann, Edith Wharton, Knute Rockne, Frank Lloyd Wright, Mahatma Gandhi, Winston Churchill, Helen Keller, Eleanor Roosevelt, Norman Vincent Peale, Pearl S. Buck, Lowell Thomas, Betty Friedan, Willy Brandt, Javier Perez de Cuellar, Arthur C. Clarke, Richard Armour, Kurt Vonnegut, Jr., Rabbi Harold Kushner, Isaac Asimov, Cleveland Amory, Octavio Paz, and Jimmy Carter.

## EDITORIAL INFORMATION

In general, the five editors work about two months in advance. The May issue, for example, is edited and put together in March. A tentative editorial calendar is planned about a year in advance. In an average week, the editors receive about 50 unsolicited general interest submissions, 100 club news items, 25 queries, 250 cartoon submissions, dozens of "letters to the editor", as well as 20 to 25 letters with comments and requests. (Of course, there is no "average" week.) Starting with the April 1996 issue, selected articles from The Rotarian have been posted on the Web site. Currently on the site, there are links to six regional magazines.

## CIRCULATION

Each month, about 500,000 copies of the magazine are printed. Most copies (about 486,000) are printed in the U.S.A., and are mailed to subscribers in about 150 countries and geographical regions where there are Rotary clubs and to two countries where there are no clubs (People's Republic of China, Saudi Arabia). An edition of the magazine printed in New Delhi, India, is mailed to about 14,000 Rotarians in India, Bangladesh, Nepal and Sri Lanka.

## SUBSCRIBERS

There are about 410,000 subscribers in the United States. Canada comes in second, with more than 29,800 subscribers. India is third, with about 11,300 subscribers. There are more than 6,500 subscribers in the Philippines, and 3,900 in Japan. In Nigeria, more than 3,100 club members subscribe to The Rotarian. In Australia, there are 1,600 subscribers, and almost 1,450 in New Zealand. In Finland, there are 1,300 subscribers, as well as 1,550 in Hong Kong and 700 in Indonesia. Of the total number of subscriptions, about 20,000 are to non-Rotarians. Most of these are gift subscriptions to schools, libraries and

individuals. The Rotary Club of Rockford, Illinois, U.S.A., has been the world's gift-subscription champion for many years. The club annually sponsors about 300 gift subscriptions to The Rotarian.

## PAPER

Starting with June 1991 issue, the magazine has used a recycled post-consumer paper for its cover stock. Starting with the April 1994 issue, all copies of the magazine for subscribers in North America have been printed on paper that contains at least 15 percent post-consumer recycled paper. Recently, copies going outside North America, printed on a lighter-weight paper, also are on recycled paper.

## MAILING

The magazine is mailed at second-class publication rates through the U.S. Postal Service to subscribers in the U.S., U.S. territories and Mexico. For Canada and all other countries, the magazine uses an international mailing service as a means to save money on postage and improve delivery times. These magazines are delivered via a mix of air and surface methods. (Postage, at about U.S.\$1.5 million a year, is now the largest segment of the magazine's budget, followed closely by paper costs.)

## REGIONAL MAGAZINES

There are 27 regional magazines - all containing some material from The Rotarian - published in 21 languages. Combined circulation of the regional magazines is about 730,000.

## SUBSCRIPTION TO MAGAZINES

Each member of a club in the United States and Canada shall become a paid subscriber to the official magazine for the duration of such membership.

Each member of a club not located in the United States or Canada shall become a paid subscriber to the official magazine of R.I. or to a Rotary magazine approved and prescribed for that club by the R.I. Board. The members shall maintain such subscriptions for the duration of their membership. Such subscription shall be collected by the club from its members and forwarded to R.I. on behalf of the member. A club may be excused by the Board from complying with the provisions of this requirement if its members are not literate in any of the languages of the official magazine or the Rotary magazine approved by the board for such club.

Annual subscription price of the magazine is U.S.\$12. The income generated by the magazine in a year shall not be used during that year for purposes other than its publication and improvement. Any excess income over expenditure shall be transferred to the general fund surplus of R.I. at the end of the year, unless otherwise provided by the Board.





# 點、線、面.....

劉敬恒  
扶輪出版委員會  
第3450地區代表委員

**國**際扶輪指定每年的四月為「扶輪雜誌月」，在該月份內，各扶輪社應該為雜誌舉辦各項相應的節目。

在2000年的今天，國際扶輪擁有獨特的通訊網—英文扶輪月刊《The Rotarian》（這是國際扶輪公式的英文雜誌，由美國伊利諾州伊文斯敦世界總部出版發行），以及在全球不同國家獨立印製的27個地域雜誌。地域雜誌總共有21種語文，發行121個國家，發行量達730,000份。此一成功的通訊網，在本世紀與扶輪一起穩定成長。

## 扶輪雜誌的創刊

英文扶輪月刊的前身—《The National Rotarian》的第一期，是在1911年1月出版。這期是由國際扶輪第一任秘書長培利 Chesley R. Perry 編輯及出版。正如第一期所指出，這個刊物是培利和國際扶輪創辦人保羅·哈里斯傳達訊息的工具，對象「不僅是扶輪社，而且也是個別扶輪社員」。今天，英文扶輪月刊及所有地域雜誌還是繼續發揮這項功能，作為國際扶輪領導階層與全世界扶輪社員之間的訊息直接交流管道，努力使讀者們瞭解扶輪現況。

《The National Rotarian》創刊後不久，第一個地域雜誌於1915年在英國及愛爾蘭出版。在1920年代，澳大利亞也出版了一個地域雜誌，為《Rotary Down Under》的前身，這個雜誌後來提出地域雜誌應滿足「核准及指定」的條件，即必須達到某些標準，而且須經國際扶輪理事會通過。《Rotary Down Under》是第一個獲得國際扶輪核准的地域雜誌。有幾個歐洲國家也在1920和1930年代出版了地域雜誌，但是在二次大戰期間被迫暫停出版。

拉丁美洲的三個地域雜誌的創辦人都是早期的扶輪領導人，而創立於1974年的墨西哥雜誌《Rotarismo en Mexico》的首任主編正是2000-2001年度國際扶輪社長戴甫靈 Frank J. Devlyn。中文的扶輪雜誌在1960年創刊，在台北出版。初期為雙月刊，1990年7月改為月刊，發行對象為台灣、香港、澳門三地的華語扶輪社。

## 保有自己的特色、國家風貌、編輯自由

今天，英文扶輪月刊和其他地域雜誌已建立了合作互利的工作關係。資訊自由分享，而且在雜誌出版領域上，也彼此交換專業經驗和互相幫忙。這套成功的制度，使得國際扶輪能將國際訊息透過此一獨特的通訊網，散播到全世界。英文扶輪月刊每月的文章及照片，都會寄送給各地域雜誌，包括社長文告、扶輪消息、根除小兒麻痺等疾病計劃專欄，以及推廣國際扶輪主題和國際年會的特別報導。雖然地域雜誌協助了國際訊息的傳遞，同時每個地域雜誌也能夠保有自己的特色、國家風貌，以及編輯自由。

這些友善且多姿多彩的地域雜誌，是經過許多年才發展起來的，期間也經歷一些成長的痛苦。地域雜誌並非由國際扶輪發起，而是由各國扶輪社員所倡導的。他們自告奮勇滿足各界對於當地扶輪資訊的需求，而且通常用當地語文出版。在早期，並沒有管理這些雜誌的規則或正式的政策。地域雜誌甚至曾經被有些人認為是在與英文扶輪月刊競爭。

## 訂閱扶輪雜誌是社員資格的條件

後來情勢逐漸朝著給予地域雜誌正式承認，以及建立規

則和指導方針的方向，一步步發展。1977年舊金山立法會議通過的77-67號制定案，允許扶輪社員選擇訂閱公式雜誌或「指定的」地域扶輪刊物。該制定案也對國際扶輪細則第十九章做了部份修改，增添了以下條文：

第三條一(a) 美國與加拿大以外之各扶輪社，除後文另有規定外，應以訂閱英文扶輪月刊或由國際扶輪核定各社訂閱之地域扶輪雜誌為其現職、資深現職，及退職社員之條件，且於其持有社籍期間，均應為國際扶輪公式雜誌或國際扶輪理事會核准，並指定該社訂閱之地域雜誌的付費訂戶。

根據國際扶輪政策，在此決議之前，扶輪社員無權選擇訂閱地域雜誌代替公式雜誌。根據早期國際扶輪的政策，他們必須訂閱英文扶輪月刊或世界總部過去出版的西班牙文《Revista Rotaria》。回顧起來，地域雜誌家族的形成是一項合理的發展，因為英文扶輪月刊只有用英文出版，而且頁數有限，無法仔細報導全世界每個國家的扶輪現況，地域雜誌剛好可彌補其不足。

## 扶輪地域雜誌的出版標準

根據1998年版的程序手冊，扶輪地域雜誌之定義如下：「符合下列標準之扶輪出版物將可被認定為扶輪地域雜誌：

1. 此項雜誌所服務之範圍包括數個地區或數個國家；
2. 此項雜誌出版之各方面必須接受由至少6名委員組成的編輯委員會的直接督導，包括1名現任地區總監或其代理人、1名現任總監當選人或其代理人、雜誌主編，以及3名前國際扶輪職員；
3. 扶輪地域雜誌之編輯，享有扶輪基本政策範圍內之編輯自由，但主編必須接受編輯委員會對於編輯及管理方面之適當監督；
4. 雜誌編輯內容必須符合國際扶輪政策，其編輯內容必須有百分之五十以上屬於扶輪或有關扶輪的題目；
5. 此項雜誌除刊登當地或地域性質消息外，並應刊登國際扶輪資料，並考慮刊載國際扶輪社長或理事會所希望發表之消息及文章；
6. 此項雜誌每年最少應出版4期；
7. 此項雜誌的外觀必須要有吸引力，俾能與扶輪的尊嚴和本質一致；



8. 此項雜誌必須保證能分發及於其所服務地域中的大部份扶輪社員，藉以保持其目的及其經濟能力；
9. 此項雜誌必須有充足的經費，而毋須國際扶輪的經濟援助。」

## 出版現代化

所有地域雜誌編輯每3年將受邀參加地域雜誌主編研討會。為期3天的會議將作為主編們開會及討論共同問題及關切事項的論壇，國際扶輪也可藉此機會給予指導及輔導，以協助其完成扶輪通訊的責任。上一次的地域雜誌主編研討會於1999年10月在比利時的Brugge舉行，這是首度在美國境外舉行。過去幾次研討會分別在伊文斯敦舉行，第一次是在1964年，隨後在田納西州的那士維Nashville及加州的阿拿罕Anaheim和洛杉磯。

在過去十年，整體來講，地域雜誌的水準已逐漸提高，而且更專業化。科技的進步及桌上出版系統，有助於這些刊物創造更好的頁面及美工設計。傳真及電子郵件的使用，使得世界總部能迅速、正確，且以更低的成本將資訊發給各地域雜誌。

也許地域雜誌的主要優點之一在於擁有最好的資源—製作及督導這些刊物的忠心耿耿的扶輪社員們的勞心勞力。地域雜誌的主編，無論是支薪的記者或義工、前總監或新社員，他們共同之處就是積極投入扶輪服務，提供國際扶輪資訊給讀者，並啟發他們。有些地域雜誌聘用辦事員及租用辦公室，有些則在家裡靠家人圍在餐桌一起幫忙。無論如何，他們總是能夠完成任務，一本本的雜誌如期交到全世界扶輪社員的手中。

## Continuity 繼往開來篇(之九)

# UNITED WE STAND 獨木不成林

(April 2000 Issue)

By Governor-Elect John Wan 溫頌安 (候任總監)

At the March Joint Presidents' Meeting, Governor Dipo Sani and I presented a proposal to hold a District Installation at the end of this Rotary year, specifically on Thursday 29 June 2000. It will be in the format of an Intercity meeting during which Governor Dipo will pass on his baton to me, as will all club presidents to their successors.

A District Installation is not a new idea, even in this District. A number of Past Governors had organized such meetings to mark the change of leadership in the District, and participation by clubs and members had been voluntary. What is new this time are the whys and wherefores, and perhaps the format.

First, a little background. Every year around June and July, Rotary clubs in the District would organize special handover meetings. Many of these meetings were actually very pleasant occasions and fun. The problem is, nobody outside the clubs involved knew about these events, hence such events were not conducive to promoting Rotary's image in the District. Moreover, very often, the outgoing and incoming governors had problems deciding which ones to go when they were held concurrently. Against this background, Governor Dipo and I tried the idea of a District Installation Meeting on many clubs during the Governor's Official Visits to clubs early this Rotary year. The feedback was very positive. Indeed, all the clubs we talked to, without exception, agreed that it would be a move in the right direction.

Entered RI President-elect Frank Devlyn. When he presented the theme for 2000-2001 at Anaheim, when he urged Rotarians to create awareness and take action, he also called for greater involvement with our community in general and for us to be more proactive with our public relations initiatives in particular. In short, he has urged us

to develop Rotary's image more effectively. Frank Devlyn's call has added new impetus to our plan to change the traditional way of organizing change-over meetings at club level. His call has spurred us into action. Our response is a District Installation that will be a highly visible and high-profile public event where all club presidents will be installed into office in a solemn, dignified, and memorable ceremony befitting an organization of leading business and professional people, of which we all are.

So far, so good. Indeed the arguments for this big and mega event were so overwhelming and convincing to ourselves that we never thought that it required selling. Indeed we had never imagined any Rotarians would say no, particularly after the sounding out exercise we conducted earlier with the leadership in many clubs. Perhaps we should have known better that one doesn't always win when one is right; or perhaps we, and I in particular, could have had more lessons in public relations.

The result was not exactly a landslide in our favour as we had expected. A few presidents were not sanguine that their membership would agree to the proposal, citing costs and possible erosion of the club's autonomy as reasons, while a president challenged it as undemocratic in that it had no regard for the clubs and members who did not want to attend. The debate was lively and some said afterwards that the proposal was controversial.

I would rather not rehash the arguments for or against the proposal, and would certainly not pass judgement on who are right or wrong. The bottom line is that we are holding this big event to mark a policy change on the way we have been handling public relations. Under the new covenant, we are to engage in effective public

relations and on a proactive basis. We are all new to the game; and with hindsight, I could have presented the message better. If you think I have done a bad job, I apologize, but it would be wrong and unwise to discard the message if you don't like the messenger.

It would be unrealistic to expect every Rotarian to turn up for the District Installation, but it would be a sad day for Rotary in general and for RI District 3450 in particular if not all the 48 clubs in the District were represented at the meeting. Attendance at the District Installation is a sign of solidarity within the District, for united we stand. Good attendance would be a show of force to the community which we have all professed to serve. It would enable Rotarians to stand up proudly and be recognized as people who care, people who believe in and hold high moral and ethical standards in their private and public lives, and people who are prepared to work selflessly for international peace and understanding in a seemingly faceless and materialistic world.

In the lead up to the big day, we would organize suitable publicity and arrange press briefings, including the preparation of a Press Kit, the issue of special newspaper supplements and holding a Press Conference on the day. Already, we have worked out the part of the ceremony involving 48 club presidents handing over the presidency to their successors. This will be the highlight of the evening, the whys and wherefores of the District Installation, and a hallmark of continuity in leadership.



Governor-Elect John Wan  
溫頌安 (候任總監)

在三月份的社長聯席會議當中，辛迪寶總監和我提出了一個方案：在本年度終結的時候，選定了2000年6月29日（星期四）舉行一個地區交職典禮，這將會是一個埠際會議，屆時，辛總監會把他的指揮棒交給我，而所有社長亦會同樣轉交他們的接班人。

地區交職典禮並非新鮮事物，我區也不例外。過往多位前任總監也曾組織過類似的聚會，以宣告地區管理階層的轉移，各社或個別社員都是自由參加的。今年可能有些不同，或許是形式上有些區別，或者是意義上有些新猷。

首先，不妨回顧一下。每年六、七月交替期間，區內個別扶輪社都會有交職的特別聚會，大多數都是非常溫馨和充滿喜樂。問題就是，社外大眾並不會知悉這些活動，也沒有機會參與。於是，這些聚會沒有善用於提昇地區內扶輪的形象。而且，每一個社都會在差不多或重疊的時間舉行交職，如何分身出席，卸任和剛上任的總監都會非常頭痛。

為了克服這些問題，辛總監和我就提議不如來一個多社聯合的交職例會，在年度開始初期就進行地區總監的公式訪問，當初得到相當好的和應。事實上，所有曾經接觸過的扶輪社都異口同聲說，這條路是走對了。

踏進新的一年，下任國際扶輪社長戴甫靈的一年。在阿拿罕的研習會上，他推出了2000-2001年度的主題，他呼籲扶輪社員要促進瞭解，繼而採取行動。他要求大家擴大對社

區的參與，特別是要更加主動地在公共關係的環節上落多一點功夫。直接地說，他號召大家更有效地建整扶輪的形象。原先我們是依舊計劃把交職禮按傳統的層面去安排，戴甫靈的宣告給我們注入了新的動力。他的宣告鼓舞了我們採取行動，我們的回應是組織一個地區性的聯合交職典禮，一個可以讓更多人看得見、有高度格調的公開活動；所有社長會齊集在一個莊嚴的場合，以隆重的儀式去接受職位，向公眾宣示我們這個組織是由工商界的領袖所組成的，而大家正是其中的份子。

草案既定，隨即行動，因為我們從來沒有想過這個建議需要推銷，我們也從來沒有想過有社員會說“不”，尤其是當初我們向多社的領導徵集了意見之後。豈知組織這個大型典禮的提案，竟然遭遇到莫大的爭議。也許我們應該懂得“對的事情”並不一定“可以做得好”；也許我們，尤其是我自己，需要在公共關係的技巧方面多多磨練。

結果並沒有我們預期的一面倒和議。好幾位社長表示，社內的反應並不樂觀，有些說費用太高；有些說破壞了社的自主權等等。有一位社長更強調這是不民主，因為限制了社和社員不願意參加的自由。辯論相當熱烈，會後，有人表示這個提案太具爭議性了。

我不想在本文重覆當時對提案的正、反論據，更不會說誰是誰非。不管如何，組織這項大型典禮的動機，純粹是為改變過往我們處理公共關係的手段。在新的政策下，我們

必須以一個更主動的方式去建立更有效的公共關係。在這個遊戲裏，大家都是新丁。早知如此，我可能會把這個訊息傳達得更圓滑。假如大家認為我把這件事弄得很差勁，我願意道歉。不過，原因是為了不喜歡這個信差，而拒絕接收這個訊息的話，將會是很錯和非常不智。

要求每一位社員都要出席地區交職禮，當然是不切實際。但是，如果整個典禮當中，並非全部48個社都有代表參加，這個情況，對扶輪整體來說，特別是對國際扶輪第3450地區來說，這會是一個悲哀的日子。出席這個地區交職典禮，是展示了我們地區的團結一致，眾志成城，正所謂：“獨木不成林。”我們曾經向社區提出了服務的承諾，眾志一堂可以向社會大眾展現我們的力量。這個機會可以讓我們的社員自豪地站起來，讓大眾認識到他們就是關懷社會的一群；他們就是在私人生活和公開活動裏面，都會信守高水準道德和操守的一群；他們就是準備了無私的奉獻，為了這個充滿虛偽、充滿物質主義的世界，促進國際間的和平和諒解而努力。

為了準備這項盛典，我們會做一些相關的宣傳工作，向傳媒吹風，包括準備一些資料文件袋；出版報章特刊；在當日舉行記者招待會等等。在實質工作上，我們已經安排了一項儀式，讓全體48位社長，將肩帶佩掛到繼任人的脖子上，這個環節將會是當晚的高潮。這就是為什麼、為了什麼，我們要攬一個地區聯合交職典禮，因為這就是《繼往開來》的一個里程。



# ROTARY INTERNATIONAL

## District 3450 (Hong Kong and Macau)

### District Announcements 3450

### District Installation

**D**istrict Governor Dipo Sani and District Governor-elect John Wan have jointly decided to hold the District Installation on Thursday 29 June 2000 from 6:00p.m. at the Grand Hall of the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. That evening, DG Dipo and all his Presidents will officially hand over the district leadership to their successors in one single meeting in public.

This will be a major Public Relations initiative for our District. We hope to make sure of the occasion to promote Rotary's image and to let the community know more about us. This is in line with RI President-elect Frank Devlyn's call for greater involvement with our community and his urge that we be more proactive in our public relations initiatives and in developing Rotary's image.

Attendance is voluntary, but we hope that as many as possible Rotarians and their friends and families would turn up to show solidarity. We expect to fill up at least 60 tables of 12 each.

Admission is \$500 per person. Please register early to facilitate planning. We also encourage clubs to re-schedule the meeting for that week and ask members to attend the District Installation.

PP M K Cheng (Hong Kong Harbour) is the Chairman of the Organizing Committee. You can send your cheque payable to the Rotary Club of Hong Kong Harbour as soon as possible. For more details, please contact PP M K Cheng (Tel: 2850 2988 Fax: 2850 2999)

April 2000

## NEWS AND ACTIVITIES IN N T AREA

### 1. 40TH ANNUAL CONFERENCE

There are total 92 Conference pre-registrations and the breakdown of the Clubs are as follows:

New Territories	: 9
Tsuen Wan	: 13
Shatin	: 9
Kwai Chung	: 10
Tolo Harbour	: 10
Channel Islands	: 19
Tai Po	: 10
Hong Kong Sunrise	: 12

RC/ Shatin has also taken up the Sergeant-at-Arms duty during the breakout sessions.

### 2. SPORTS

#### *Football*

A combined team of New Territories, Tsuen Wan, Kwai Chung, Channel Islands and Tai Po was formed participating the District Football Tournament hosted by RC/ Causeway Bay. Tolo Harbour registered itself individually.

#### *Basketball*

RC of Tsuen Wan and Kwai Chung will form a team to support the District Basketball Event hosted by RC of Kowloon Northwest on 30th April, 2000.

#### *Table-tennis*

Tsuen Wan will host the table-tennis event at the Cornwall Street Indoor Sports Centre on 21st May, 2000. Details of registration will be announced in next JPM on 11th April, 2000.

### 3. VOCATIONAL SERVICE PROJECT - CAREER EXPO

It's a joint project of all Clubs in N T Area focus on introduction of the nature of different trade and profession to the final years of secondary school

students in the New Territories. To enhance the public attention, the Organizing Committee has approached the Labour Department for support and advices.

The project will take place at the Shatin City Hall on 14th May, 2000 (Sunday). Invitations will be sent to schools invite the final year students to visit the Career Expo.

The Labour Department has agreed to support the meaningful project by providing the Department's web-site to store the informations of the "Career Expo". A booth sponsored by the Labour Department to provide relevant informations to the students will also be established to entertain enquiries.

As this is the initial joint project on vocational service, the Organizing Committees have held seven meetings since last September, 1999 to ensure the project end up with success.

Kenneth Chow







*Pre-conference Fellowship Dinner - attended by members of GSE China Team*



*Pre-conference Golf Tournament - overall Golf Competition winner receives his trophy*



*Chief Sergeant of Arms - PP Joao B.M. Leao with Presidents from Macau presenting the Flag Ceremony*



*Chief Executive of Macau SAR Hon. Edmund Ho gives his welcome speech*



*The Hon. Edmund Ho with RI President Personal Rep. Past RI President MAT Caparas participate in the opening ceremony of the House of Friendship*



*GSE-China- Incoming and Outgoing China GSE teams attending the District Conference*



*The House of Friendship- Clubs exhibits showing many club projects for this Rotary Year*



*RI President Personal Representative Past President MAT Caparas opens the 2nd Plenary session*



# DISTRICT



*District Conference participants stand to attention for the flag ceremony*



*District 3450 leaders pose for a photograph with RI Past President MAT Caparas*



*Spouse program - First Lady Renuka with two residents of the Home*



*Rotary Club of Hou Kwong rise up for roll-call during the Conference*



*Our outgoing GSE Team going to District 7470 New Jersey - Take a bow with their team leader PP Jones Wong*



*RI Past President MAT Caparas presents The Rotary Foundation Distinguished Service Award to PDG Moses Cheng*



*Spouse program - Our ladies in a group photo of the visit to the Home for the Aged*



*Conference Delegates listen carefully to the many speakers at the District Conference*



*Raising a glass during the Governor's banquet*

# CONFERENCE



# AVAILABLE CREDIT FOR PHF/SM IN THE ROTARY FOUNDATION

By Michael Chiu - Rotary Club of Shatin

## 1. What is "Available Credit for PHF/SM"?

Available Credit is an amount either club or individual stated in the account which has not yet designated or transferred to the individuals or existing Paul Harris Fellow and sustaining member (hereafter called PHF and SM).

## 2. How the Available Credit is gained?

When a PHF who continues to make US\$1,000.- contribution to the Rotary Foundation to the annual programs fund, he/she, upon his/her request, will obtain a PHF's pin with one Star and at the same time, The Rotary Foundation will credit his/her account with US\$1,000.- in the column of "Available for PHF/SM" in The Club Recognition Summary.

## 3. How to use the "Available Credit for PHF/SM"?

When a multiple PHF having US\$1,000.- in the above-mentioned account, he/she may designate a

member of his/her family or friend or any individual to be a new PHF, alternatively give PHF's Pin with one Star to a PHF Rotarian whom he/she thinks best in the Club. If you have US\$2,000.-, you can designate two new PHF's or give one Star each to two PHF Rotarians.

If you have \$1,000.- and there are two Sustaining members who contributed US\$500.- each in the club, you can transfer US\$500.- each from your account to these two sustaining members' account to enable him/her having US\$1,000.- each which is eligible for a new PHF.

## 4. Expiration of Available Credit for PHF/SM

In February 1999, the Trustees amended their prior decision regarding the expiration of available credit. The Trustees also agreed to replace the term "Available Recognition Credit" with "Foundation

Recognition Points" to lessen the confusion over recognition credit being mistakenly thought of as dollar amounts. Unused recognition points will be tracked in perpetuity. Credits or points that have expired in the past will not be reinstated. Available Recognition Credit now known as Foundation Recognition Points will not expire on 30 June 1999.

## 5. Transference of inactive SM to active SM

The balance of an inactive Sustaining member who has left the club, if we get written permission from him/her, we can request the Rotary Foundation to transfer his/her balance to an active sustaining member's account making total upto US\$1,000.- and makes him/her to be eligible for a PHF.

## SPECIAL EVENTS AND DATES

### ROTARY 2000

MAR. 20TH-APR. 20TH

GSE TEAM INCOMING FROM DISTRICT 7470

APRIL 13TH- 16TH

RYLA CAMP-PART "B" MAIN EVENT:  
HIGH ISLAND TRAINING CAMP, SAI KUNG

APRIL 26TH - MAY 26TH

OUTGOING GSE TEAM TO DISTRICT 7470

MAY 6TH 2000

40TH ANNUAL DISTRICT ASSEMBLY-  
VENUE-MIRAMAR HOTEL, KOWLOON

MAY 14TH 2000

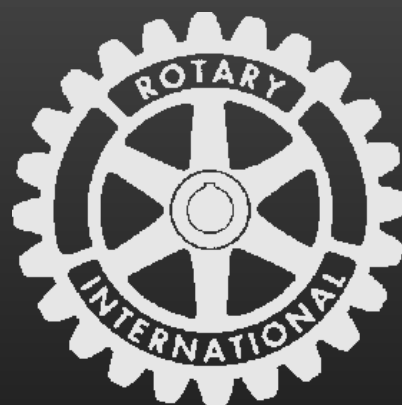
OUTGOING CHINA GSE TEAM - TO BEIJING

JUNE 4TH-JUNE 7TH

ROTARY INTERNATIONAL CONVENTION -  
BUENOS AIRES, ARGENTINA

JUNE 29TH 2000

DISTRICT 3450- INSTALLATION GALA BANQUET  
VENUE-HK CONVENTION CENTRE



### SPORTING EVENTS

APRIL 16TH 2000

BASKETBALL - VENUE-WESTERN SPORTS HALL  
HOST CLUB: ROTARY CLUB OF KOWLOON  
NORTHWEST.

JUNE 18TH 2000

PING-PONG - CORNWALL STREET INDOOR  
SPORTS CENTRE - YAU YAT CHUEN, KOWLOON  
HOST CLUB: ROTARY CLUB OF TSUEN WAN





# RI District 3450 - Membership and Attendance Report 2-2000

Rotary Club of	Code	Area	Membership			Jan-00	Attendance			Feb-00	This Year		
			1-Jul-99	Feb-00	Change	Meetings	Dec-99	Jan-00	Feb-00	District Rank	Accum %	District Rank	Average %
Admiralty	1	HK1	31	38	7	3	50.00%	45.00%	44.00%	46	436%	44	54.50%
Hong Kong	2	HK1	156	159	3	5	62.00%	74.00%	58.00%	32	554%	11	69.25%
Hong Kong South	3	HK1	41	40	-1	4	63.00%	69.00%	67.40%	12	546%	13	68.21%
Quarry Bay	4	HK1	18	16	-2	4	41.00%	32.50%	38.50%	47	363%	48	45.40%
Queensway	5	HK1	29	28	-1	4	51.52%	52.07%	55.20%	33	409%	46	51.18%
Victoria	6	HK1	32	33	1	3	67.00%	61.00%	54.44%	36	460%	34	57.53%
Wanchai	7	HK1	32	35	3	3	70.00%	68.00%	68.00%	11	569%	6	71.06%
Bayview Sunshine HK	8	HK2	23	22	-1	4	47.70%	41.50%	60.20%	28	428%	45	53.51%
Causeway Bay	9	HK2	34	33	-1	2	57.00%	56.00%	54.00%	39	460%	35	57.48%
Happy Valley	10	HK2	35	35	0	3	55.00%	49.00%	51.00%	43	449%	42	56.09%
Hong Kong Bayview	11	HK2	26	22	-4	4	68.00%	71.00%	66.46%	13	513%	20	64.14%
Hong Kong Harbour	12	HK2	35	36	1	3	44.00%	56.00%	55.00%	34	458%	37	57.28%
Hong Kong Island East	13	HK2	50	49	-1	4	63.50%	57.69%	51.92%	40	451%	39	56.39%
Hong Kong Northeast	14	HK2	60	57	-3	2	58.60%	N/A	48.00%	44	439%	26	62.67%
City Northwest HK	15	HK3	28	27	-1	4	62.00%	64.00%	65.00%	17	508%	23	63.54%
Hong Kong City North	16	HK3	21	22	1	4	62.00%	56.20%	51.00%	42	498%	29	62.24%
Hong Kong Island West	17	HK3	56	58	2	3	72.00%	68.00%	58.00%	31	533%	14	66.63%
Hong Kong North	18	HK3	30	31	1	4	57.90%	51.20%	54.70%	35	476%	31	59.51%
Hong Kong Northwest	19	HK3	40	41	1	5	64.00%	65.50%	62.00%	25	514%	19	64.19%
Mid-level	20	HK3	31	28	-3	4	58.00%	60.00%	64.00%	20	498%	28	62.25%
The Peak	21	HK3	34	33	-1	3	55.00%	55.00%	58.00%	30	448%	43	56.00%
Kowloon	22	KLN1	75	74	-1	4	63.00%	64.00%	62.00%	24	516%	18	64.50%
Kowloon Golden Mile	23	KLN1	54	56	2	4	57.00%	72.00%	70.00%	9	498%	27	62.28%
Kowloon North	24	KLN1	26	31	5	3	61.30%	59.25%	54.00%	38	465%	33	58.10%
Peninsula	25	KLN1	28	32	4	5	60.00%	56.45%	47.50%	45	465%	32	58.13%
Peninsula South	26	KLN1	28	32	4	4	83.01%	91.34%	91.34%	2	709%	1	88.61%
Peninsula Sunrise	27	KLN1	16	16	0	4	78.30%	78.30%	68.50%	10	587%	4	73.33%
Tsimshatsui East	28	KLN1	23	22	-1	2	63.49%	52.38%	100.00%	1	578%	5	72.19%
Kingspark HK	29	KLN2	24	29	5	3	90.50%	78.45%	81.36%	3	616%	2	76.98%
Kowloon East	30	KLN2	55	53	-2	4	72.00%	73.00%	70.00%	8	564%	7	70.50%
Kowloon Northeast	31	KLN2	27	25	-2	3	63.00%	60.00%	65.30%	14	510%	21	63.74%
Kowloon Northwest	32	KLN2	21	29	8	4	62.50%	64.00%	61.10%	27	518%	16	64.78%
Kowloon West	33	KLN2	41	43	2	3	66.06%	60.29%	72.55%	7	517%	17	64.62%
Kwun Tong	34	KLN2	19	19	0	2	39.47%	51.90%	36.84%	48	376%	47	46.95%
Channel Islands	35	NT	32	27	-5	3	66.00%	58.00%	64.00%	19	510%	22	63.70%
Hongkong Sunrise	36	NT	22	18	-4	4	61.11%	68.06%	65.28%	15	507%	24	63.41%
Kwai Chung	37	NT	34	33	-1	4	68.91%	58.93%	62.43%	23	457%	38	57.17%
New Territories	38	NT	63	52	-11	3	66.00%	59.00%	65.00%	16	486%	30	60.75%
Shatin	39	NT	27	26	-1	4	67.00%	66.00%	64.00%	18	557%	10	69.58%
Tai Po	40	NT	30	33	3	3	60.90%	55.86%	51.51%	41	449%	41	56.15%
Tolo Harbour	41	NT	27	29	2	2	72.62%	65.71%	75.00%	5	550%	12	68.76%
Tsuen Wan	42	NT	36	36	0	3	73.17%	61.88%	76.00%	4	506%	25	63.23%
Amagao	43	Macau	14	17	3	3	52.94%	58.82%	73.53%	6	519%	15	64.93%
Guia	44	Macau	18	16	-2	2	50.00%	58.00%	54.00%	37	449%	40	56.18%
Hou Kuong	45	Macau	21	27	6	4	69.70%	79.00%	63.00%	21	597%	3	74.65%
Macau	46	Macau	40	45	5	4	54.00%	57.00%	62.80%	22	459%	36	57.39%
Macau Central	47	Macau	30	30	0	4	92.31%	58.93%	58.93%	29	564%	8	70.49%
Macau Islands	48	Macau	12	13	1	3	70.00%	70.00%	61.20%	26	559%	9	69.84%
		<b>Total</b>	<b>1685</b>	<b>1706</b>	<b>21</b>	<b>166</b>							<b>63%</b>





# 保護地球行動 — 1990-2000



保護地球委員會主席前社長曾正麟

國際扶輪社3450地區保護地球委員會(香港)提出了4個地區計劃:-

- (1) 扶輪環境保護大使 (2) 植樹日 (3) 減少廢物計劃 (4) 學生環保網頁比賽

為籌募上述行動經費,於三月十二日植樹日舉辦了步行籌款活動。

## 保護地球行動是甚麼?

保護地球行動計劃是十年前由國際扶輪總社社長保羅哥斯達,於一九九零年開始發動,因為自從一九五零年開始,世界環境日益惡化,因此他呼籲全世界扶輪社及社友立即起來一齊參與環保行動保護地球,他說:只是四十年前開始,環境不斷惡化,由空氣、水質污染、樹林消失、有毒廢料、稀有動、植物的滅亡和其他的環境病症,例如:世界二千七百萬畝地球的森林,其中是世界三分之二的動物和植物的居所,每年就繼續被摧毀,根據這速度,所有森林便在五十年內全部消失。扶輪社及社友應怎樣做?

## 他建議保護地球行動的五個目標就是:-

- \* 鼓勵扶輪社友一通過社友及他人,去實踐綠色環保生活。
- \* 增加扶輪地區及各社多方面的環保計劃,鼓勵社與社之間的合作,協助保護地球。
- \* 在所有扶輪服務計劃,應多添一些環保意識的內涵,確保這些計劃有〔保護地球〕的目的。
- \* 向全世界推介扶輪社及社員對環保關注,及全力保護地球。
- \* 推廣社友對環保的意識,要明白嚴重環境問題將如何影響各社區,國家及全世界。

環保地球行動應是一項持續國際計劃,一如消滅小兒麻痺症一樣,繼續對抗環境惡化,否則情況會危害我們和我們下一代的健康。

## 扶輪社和社友應如何做些工作?

有些人說,環保是政府的責任,非也,每個扶輪社友都可做一些工作。我們不應低估扶輪社可保護地球的力

量,全世界有一百多萬社員,但是如加起扶青、扶少及社友家庭及社友的僱員就有超越千萬人的力量來抗拒環境的破壞。只需要對環保知多一點點,關懷多一點點就是了。並要拿出扶輪精神關懷環境保護。

## 扶輪/扶青/扶少環保大使計劃

因此,保護地球委員會和環境保護運動會(環保會)將會合作安排上述環保訓練計劃,部份訓練資源將會來自〔環境及自然保育基金〕,該計劃將會提供社員有關人類帶來環境污染的問題,加強對環保的意識及如何減少污染。這計劃打算於2000年3月至2001年6月展開。

### (a) 扶輪環保大使計劃

這計劃是專為扶輪社友而設,將集中講解基本環保的認識及綠色管理系統,目的是提高對環保關注的客戶的信心。

建議將招收100名社員,課程分兩個工作坊。課程完畢後,學員將成為〔扶輪環保大使〕。他們將會在他們的商業辦公地方實踐綠色管理及可在學校教導學生,提高學生們對環保的教育和意識。建議社長、候任社長、秘書、社董及其他社友,積極參與課程。

### (b) 扶青環保大使計劃

這計劃是為扶青服務團而設,目的是提高他們環保意識,建議招收100學員。課程分為兩個工作坊,課程完畢後,學員可成為〔扶青環保大使〕,他們進而為社會推動環保意識。由於學校將於五、六月時考試關係,建議在九月中舉行。

### (c) 扶少環保大使計劃

這計劃是為扶少而設,以中學生為對象,目的是加強環保認識和意識,將招收50名學員,課程為一個工作坊,學成後將成為〔扶少環保大使〕。

## 森林消失的補救

即如往年,今年保護地球委員會已於三月十二日舉行了植樹日,超過五百人參加。包括社友,扶青扶少和家人,大大小小,前往西貢沙頭角頂植樹,參加者享受了郊野公園之大自然清新空氣,及植樹保護環境。當天,十輛旅遊巴士,浩浩蕩蕩,五百社友家人,一齊帶著黃色PPE帽子植樹,也是一難得景象。

## 步行籌款

三月十二日植樹日除了植樹外,今年加插了步行籌款,支持環保。

步行分兩種,由北潭涌長途步行至涌沙頂,共有六十多人參加,其他是家庭式步行。當天所籌得款項為七萬四千元。當天,新界扶輪社籌得三萬五千元,而九龍金域扶輪社則籌得二萬三千五百元。但是與我們的目標三十五萬(包括二十萬為減少廢物計劃)還有距離。至於還未完成籌款的扶輪社和社友,今後請繼續捐款,無任歡迎。

## 減少廢物計劃

保護地球委員會將與環保會合作進行一減少廢物計劃。在大、中、小學設置廢物回收箱,推廣環保意識,教育下一代。這計劃已被推為本地區特別計劃(1999-2000),希望各位大力支持。

## 環保網頁設計比賽

環保網頁設計比賽是為中小學而設,目的是經過電腦新科技之網頁比賽來提高環保意識。已於二零零零年一月九日在浸會大學會堂舉行了開幕典禮,由立法局主席范徐麗泰女士及教育署、資訊科技署副署長主禮,沙田扶輪社主辦。環境及自然保育基金的申請還在審核中。

## 積極支持扶輪環保行動及籌募基金

上述的計劃有需你們積極支持,現在是你們表現對環保作扶輪關懷的時候。這些計劃需要你們籌募經費支持,縱然有環境及自然保育基金之贊助,也需要我們作出相應之捐獻。

## 保護地球基金管理

保護地球基金只用於環保計劃,將會由特別委員管理,由區總監,候任區總監,保護地球委員會主席和區司庫管理。

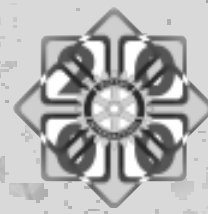
## PPE WALKATHON/TREE PLANTING ON SUNDAY 12/3/2000

### REGISTRATION OF PARTICIPANTS BY DISTRICT AREAS (AS AT 11/3/2000)

HK1		HK2		HK3		KLN1		KLN2		N.T.	
Admiralty	4	Bayview Sunshine		City NW	15	Kowloon	1	Kingspark	50	Ch. Island	15
Hong Kong		Causeway Bay		HK City North		Kln Gold Miles	20	Kowloon East	18	HK Sunrise	19
Hong Kong South		Happy Valley		HK Island West		Kowloon North	30	KNE	16	Kwai Chung	13
Quarry Bay		HK Bayview		HK North	7	Peninsula	1	KNW	20	New Territories	40
Queensway		HK Harbour		HKNW		Pen. South	81	Kln West	20	Shatin	35
Victoria		HK Island East		Peak		Pen. Sunrise	11	Kwun Tong		Tai Po	25
Wanchai	2	HKNE		Mid-level		Tsimshatsui E	7			ToloHarbour	20
										Tsuen Wan	15
Total :	6		0		22		151		124		182
Grand Total :		485									



# Preserve Planet Earth Program 1999-2000



By PPE Chairman PP Edwin Tsang

The Preserve Planet Earth Committee of R.I. District 3450 (HK) has initiated 4 District Projects this year :-

(1) Rotary Environmental Ambassador Schemes; (2) Tree Planting; (3) Waste Reduction Project; and (4) A web page design competition.

To finance the above programmes a Fund Raising Walkathon was carried out on 12 March 2000 Tree Planting Day.

## What is "Preserve Planet Earth"?

Preserve Planet Earth (PPE) programme was initiated 10 years by RI President Paulo V.C. Costa in July 1990. Because of the deteriorating environment ever since 1950s he called on Rotarians worldwide to take urgent global environmental actions to preserve our planet earth. He said:-

*"Only in the last 40 years has the environment begun to suffer seriously, from air and water pollution, deforestation, toxic waste, endangered species, and other ills. For example, about 27 million acres of the earth's rain forests - where two-thirds of all plant and animal species live - are now being destroyed each year. At that rate, the forests will completely disappear in fifty years. What can Rotary clubs and Rotarians do?"*

## The goals of Preserve Planet Earth are to:

- \* Motivate Rotarians - and through them, others - to practice environmentally sound lifestyles;
- \* Increase the number and diversity of environmental service projects carried out by clubs and districts, and encourage inter-club cooperation to help Preserve Planet Earth;
- \* Incorporate environmental components in all Rotary service projects to ensure these projects confirm with the purposes of Preserve Planet Earth;
- \* Foster a worldwide image of Rotary clubs and Rotarians as environmentally concerned and dedicated to preserving Planet Earth;
- \* Promote greater awareness among all Rotarians of the critical environmental issues affecting their communities, countries, and the world.

PPE is a sustainable RI project, which will continue to combat environmental deterioration which is threatening the health of our future generations.

## What can Rotary clubs and Rotarians do?

Some people say that environmental protections are all governments' responsibilities. That is not true. Rotarians can help in this aspect. We should not under-estimate the strength and the work we, Rotarians, can do to protect our planet earth. We have over one millions of Rotarians. But together with our Rotarian/ Rotaractor / Interactor family members and united with our staff members of Rotarians' work places we would have tens of millions of members to combat environmental deterioration. What is needed is to learn a little bit more and care a little bit more of the environment. Show your Rotary Care for the Environment.

## Rotary/Rotaractor/Interactor Environmental Ambassador Schemes (RRIEAS)

The Preserve planet Earth Committee and the Environmental Campaign Committee (ECC) will jointly organize the above mentioned training Schemes, with funding resources granted from the Environment and Conservation Fund (ECF), to keep the Rotarians updated of the environmental problems caused by people in deteriorating the environment, to enhance their environmental knowledge as well as help reduce pollution. Funding from ECF has been approved.

The training Schemes will tentatively be conducted from June to March 2001 with following major features:-

### (a) Rotary Environmental Protection Ambassador Scheme

This training Scheme is designed for the Rotarians with focus on basic environmental knowledge and green management system for increasing the credence of stakeholders who are concerned about environmental protection. It is proposed that about 100 Rotarians will be enrolled to this program which consists of two workshops. Upon completion of the course, the trainees will become "Rotary Environmental Protection Ambassadors" who in turn will implement green management in their business sector and also to provide environmental training to local primary school students so as to increase the momentum of environmental protection and education. It is proposed that all Presidents, President Elects, Secretaries and relevant Directors and other interested Rotarians should be invited to attend.

### (b) Rotaractor Environmental Protection Ambassador Scheme

This training Scheme is designed for the Rotaractors (university students) with the aim of enhancing their environmental knowledge and awareness. It is proposed that about 100 Rotaractors will be enrolled to this program which consist of two workshops. Upon completion of the course, the trainees will become "Rotaractor Environmental Protection Ambassadors" who in turn will promote environmental awareness in the community. In view of University Exams in May/June, each year the programme should best start in September time.

### (c) Interactor Environmental Protection Ambassador Scheme

This training Scheme is designed for the Interactors (Secondary school students) with the aim of enhancing their environmental knowledge and awareness. It is proposed that about 50 Interacts will be enrolled to this program which consists of one workshop. Upon completion of the course, the trainees will become "Interact Environmental Protection Ambassadors".

Watch out for these Environmental Protection Ambassador Schemes and register for the relevant training programmes in due course.

## Remedies for Deforestation

As in other years, the PPE Committee has organized a Tree Planting Day on Sunday 12 March 2000 when about 500 rotarians, rotaractors, interactors and families and

friends take a morning walk to Chung Sha Teng, Saikung to plant trees. Those who have participated all enjoyed a day out in the country-park and to take a breath of the fresh air and help to green the environment. A flight of 10 coaches carrying Rotarians on the way and a crowd of 500 rotarians with yellow PPE caps are spectacular scenes.

## Fund raising Walkathon

What is new this year is the additional Fund raising Walkathon with a 5km walk from Pak Tam Chung Car park to the Planting Site. Over 60 rotarians and family members participated in the long walk while the rest are family walkers. Thanks for those who have participated.

We have been able to raise \$73,900.00 on the Day with cheque / cash handed in. RC of N.T. sponsored \$35,000.00 and R.C. of KGM sponsored \$23,500.00. The amount raised on the Day is still short of our target of \$350,000 for PPE District projects including \$200,000.00 for a waste reduction project.

The above estimate is based on ECF funding not being available.

## Waste Reduction Project (WRP)

With the fund raised, PPE is planning to launch a Waste Reduction Project in co-ordination with ECC who will contribute a matching sum in installing of waste separation bins in Universities/ secondary/ primary schools to promote and enhance environmental awareness of our future generations. This WRP project has been recognised by the District Project Committee as a Special District Project for the Rotary Year 1999-2000. Your enthusiastic support is requested.

## A Web Page Design Competition -Information Technology: New Era for Teaching and Learning Year 2000

This is a web page design competition for primary and secondary schools.

The aim is to promote awareness in environmental protection through the use of Information technology. The Opening Ceremony was held on 9th January 2000 at the Baptist University Hall with Honorable Mrs. Rita Fan as one of the Officiating guests. The host club is the Rotary Club of Shatin. Confirmation of funding support from ECF is still awaiting.

## Active Participation in programmes and Sponsorship Required

The above programmes need your enthusiastic support. It is now the time to show your Rotary Care for Environment. The programme will also need your strong sponsorship support. We need to find sponsorship funds to match funding supports from ECF.

## PPE Fund Management

The PPE fund collected is earmarked for environmental projects and shall be managed by a Special Committee, comprising the District Governor, District Governor Elect and the Chairman of the PPE Committee and District Treasurer.





# **Preserve Planet Earth** **R.I. District 3450 (HK & Macao)** **Hong Kong Area 1999-2000**



Rotarians marching up with Rotary Flag to receive the Rotary Environmental Protection Ambassadors Scheme Banner At Environmental Protection Festival on Sunday 5/12/1999  
 扶輪社員齊來接受環保大使之使命



Rotarians Received The Rotarian/Rotaractor/Interactor E.P.A. Banner From Mr. Kim Salkfield J.P. Deputy Sec(E) PELB



A Web Page Design Competition - Information Technology: New Era for Teaching and Learning Year 2000 Launching Ceremony with Hon Mrs Rita Fan as Principal Officiating Guest



Rotarians & Rotaractors/Interactors After receiving the Banner at Kowloon Park on 5/12/2000  
 扶輪、扶青、扶少參與「環保大使」計劃



Launching Ceremony of Web Page Design Competition on 9/1/00 at Baptist University Hall  
 「中小學網頁真比賽」開幕禮——主辦社：沙田扶輪社



Tree Planting Opening Ceremony with ECC Chairman as the Principal Officiating Guest  
 三月十二日植樹日之開幕典禮



Planting in Action by over 500 Rotarians & Families  
 五百多名扶輪大家庭成員齊來環保植樹



Walkathon Winning Team Rotary Club of Kowloon Golden Miles  
 長途步行冠軍隊伍——九龍金域扶輪社



Rotary Club of Peninsula South Tree Planting Team  
 半島扶輪社之植樹隊伍



Rotary Club of N.T. Tree Planting Team on Tree Planting Day  
 新界扶輪社之植樹隊伍



Chung Chi College Rotaractors in Tree Planting Movement  
 崇基扶青之植樹行動



BPS Interactors in Tree Planting Movement  
 BPS 扶少之植樹計劃



Mr. Planet Earth is sick  
 Let me try to help him  
 小朋友說：「地球先生病了，讓我來植樹救救它！」



DG Dipo Sani Presenting the Trophy of the Most Sponsored Rotary Club of the Day to President Timmy Chan of Rotary Club of New Territories  
 辛迪寶區總監致送當天最高籌款杯給新界扶輪社社長陳添正